



Almere, februari 2016

Beste vrienden,

Allereerst nog een gezegend 2016 gewenst!

Aan het begin van dit jaar blikken we terug en blikken we vooruit.

Terugblikkend:

- zijn we dankbaar voor uw belangstelling, gebed en praktische ondersteuning. Mede dankzij uw steun zijn in vijf talen een tiental Bijbelboeken nagekeken en voor publicatie goedgekeurd, konden we teams helpen beter te functioneren en draait de boekhandel in Kara naar behoren. Dank!
- konden we in **Togo, Benin, Guinee en Ivoorkust** aan de slag, zijn we gezond en tijdens de vele reizen bewaard gebleven en hebben we in goede harmonie met de plaatselijke medewerkers samengewerkt.
- hebben we geholpen bij het opzetten van conversatielessen en zitten we (als we in NL zijn) twee keer per week om de tafel met anderstaligen, meest moslima's, een initiatief ontstaan vanuit de bijbelstudiegroep in de wijk waar we wonen. Ook hebben we als vrijwilliger in de evangelische boekhandel in Almere gewerkt.
- zijn we actief geweest in onze gemeente Silo, de vergadering in **Hilversum**.
- zijn we weer opa en oma geworden. Bij Chantal en Arnout werd Art geboren!

Vooruitblikkend:

- hopen we in maart in **Madagaskar** te zijn. In een aantal talen worden daar tijdens een gezamenlijke workshop verschillende nieuwtestamentische boeken nagekeken.
- is ons gevraagd in **Mali** – in een gebied waar voorheen geen kerken waren! – voor de jonge kerken daar het boek *Handelingen* na te kijken.
- hoopt Hans **per Skype** met de Lama-vertalers vanuit NL aan het boek *Deuteronomium* te werken.
- werkt Diet in NL of Afrika met zendingen en nationale medewerkers om hen te helpen hun plek te vinden en goed te functioneren in de wereld van werk of zending.
- zoeken we een manier om met de Aja-vertalers het Nieuwe Testament af te ronden. Geerhard Kloppenburg probeert hen weer naar **Nederland** te laten komen.
- hopen we in het najaar weer een aantal maanden in **Togo en Benin** te zijn.

We hebben het afgelopen jaar veel meegemaakt. Daarom staat deze keer **op de achterzijde een foto-impresie**.

We bedanken u nogmaals voor uw belangstelling voor het bijbelvertaalwerk.

Wereldwijd wordt zoveel voortgang geboekt; duizenden medewerkers werken mee!

Van 2267 talen in meer dan 130 landen is bekend dat er vertaalwerk of taalontwikkeling gaande is.

Wij maken, samen met u, deel uit van dit grote wereldwijde team.

We zijn dankbaar dat God zo krachtig aan het werk is. Blijft u meedoen? Dank!

Hartelijke groet,

Hans en Diet Hoddenbagh

Hans en Diet zijn uitgezonden via
Wycliffe Bijbelvertalers,
Postbus 150, 3970 AD Driebergen

Ze zijn afhankelijk van giften,
die welkom zijn op IBAN NL44RABO0145288676
t.n.v. Wycliffe Bijbelvertalers, Driebergen
o.v.v. "Gift Hans en Diet Hoddenbagh"

E-mail: hans_hoddenbagh@wycliffe.org
Website: www.hansendiet.nl



Tuisfrontcommissie:
Adriaan Westerveld
(coördinatie contacten, praktische zaken)
Leontine Elbers, (ondersteuning website)
Martijn Geurts (website)
Ineke Baksteen (verzending nieuwsbrieven)

Adreswijzigingen e.d.: Preludeweg 58
2402 HD Alphen aan den Rijn
E-mail: emmelen@supportertranslations.nl

Foto-impresie van het afgelopen jaar

